



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Kraków, dnia 8 kwietnia 2020 r.

Zaproszenie do składania ofert zwane dalej „Zaproszeniem”

1) Nazwa (firma) oraz adres Zamawiającego.

1. Uniwersytet Jagielloński, ul. Gołębia 24, 31-007 Kraków.
2. Jednostka prowadząca sprawę:
Dział Zamówień Publicznych UJ, ul. Straszewskiego 25/2, 31-113 Kraków;
tel. +4812-432-44-50; faks +4812-663-39-14;
e-mail: bzp@uj.edu.pl
strona internetowa: www.uj.edu.pl
miejsce publikacji ogłoszeń i informacji: www.przetargi.uj.edu.pl

2) Tryb udzielenia zamówienia.

1. Postępowanie prowadzone jest w trybie procedury ogłoszenia zaproszenia do złożenia ofert, w oparciu o art. 138o ust. 2 – 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz.U. 2019 poz. 1843 ze zm.).
2. Do czynności podejmowanych przez Podmiot zamawiający, zwany dalej Zamawiającym i Podmiot zainteresowany, zwany dalej Wykonawcą, w postępowaniu o udzielenie zamówienia stosuje się zapisy przedstawione w niniejszym Zaproszeniu.

3) Opis przedmiotu zamówienia.

1. Przedmiotem postępowania i zamówienia jest wyłonienie Wykonawcy w zakresie przeprowadzenia szkolenia „Język R wsparciem warsztatu badacza” dla studentów Uniwersytetu Jagiellońskiego.
2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia wraz z opisem warunków jego realizacji zawiera Załącznik A do niniejszego Zaproszenia.
3. Warsztaty realizowane będą w ramach projektu Uniwersytetu Jagiellońskiego Zintegrowany - Kompleksowy Program Rozwoju Uniwersytetu Jagiellońskiego, nr umowy o dofinansowanie projektu: POWR.03.05.00-00Z309/17-00, z dnia 14.12.2017 r., współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego - Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój.
4. Materiały szkoleniowe muszą być zgodne z wytycznymi oznakowania projektów w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja i Rozwój na lata 2014-2020. Niezbędne logotypy dostarczy Wykonawcy Zamawiający.
5. Wykonawca musi zaoferować przedmiot zamówienia zgodny z wymogami Zamawiającego określonymi w Zaproszeniu.
6. Wspólny Słownik Zamówień: 80430000-7 – Usługi edukacji osób dorosłych na poziomie akademickim.

4) Termin wykonania zamówienia – zgodnie z zapisami Załącznika A do Zaproszenia.

5) Zasady przeprowadzenia wyboru oferty.

1. Przed złożeniem ofert Wykonawcy mogą przysłać Zamawiającemu uwagi i pytania, co do treści niniejszego Zaproszenia. Zamawiający informuje, iż udzieli odpowiedzi na uwagi i pytania wniesione co najmniej na 3 dni przed upływem pierwotnego terminu składania ofert. Uwagi i pytania wniesione po tym terminie, Zamawiający może pozostawić bez odpowiedzi. W uzasadnionych przypadkach, w szczególności uwzględniając przesłane uwagi, Zamawiający może dokonać zmiany treści niniejszego Zaproszenia oraz odpowiednio wydłużyć termin składania ofert.
2. Zamawiający odrzuci ofertę Wykonawcy wykluczonego z postępowania.
3. Zamawiający wykluczy z postępowania:
 - 3.1 Wykonawcę, który nie wykaże spełnienia warunków udziału w postępowaniu opisanych w pkt 6) Zaproszenia.
 - 3.2 Wykonawcę będącego osobą fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo:
 - a) o którym mowa w art. 165a, art. 181-188, art. 189a, art. 218-221, art. 228-230a, art. 250a, art. 258 lub art. 270-309 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. - Kodeks karny (t. j. Dz. U. 2019 poz. 1950 ze zm.) lub art. 46 lub art. 48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (t. j. Dz. U. 2019 poz. 1468 ze zm.),
 - b) charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. - Kodeks karny,
 - c) skarbowe,
 - d) o którym mowa w art. 9 lub art. 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U 2012 poz. 769 ze zm.);
 - 3.3 Wykonawcę, jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa powyżej;
 - 3.4 Wykonawcę, wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności;
 - 3.5 Wykonawcę, który z innymi Wykonawcami zawarł porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji między wykonawcami w postępowaniu o udzielenie zamówienia, co zamawiający jest w stanie wykazać za pomocą stosownych środków dowodowych;
 - 3.6 Wykonawcę będącego podmiotem zbiorowym, wobec którego sąd orzekł zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne na podstawie ustawy z dnia 28 października 2002 r. o odpowiedzialności podmiotów zbiorowych za czyny zabronione pod groźbą kary (t. j. Dz. U. 2019 poz. 628 ze zm.);
 - 3.7 Wykonawcę, wobec którego orzeczono tytułem środka zapobiegawczego zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne;
 - 3.8 Wykonawcę, który, z przyczyn leżących po jego stronie, nie wykonał albo nienależycie wykonał w istotnym stopniu wcześniejszą umowę w sprawie

- zamówienia publicznego lub umowę koncesji, zawartą z Zamawiającym, co doprowadziło do rozwiązania umowy lub zasądzenia odszkodowania.
- 3.9 Wykonawcę, który posiada powiązania kapitałowe lub osobowe z Zamawiającym, polegające w szczególności na:
- uczestniczeniu w spółce Zamawiającego jako wspólnik,
 - posiadaniu co najmniej 10 % udziałów lub akcji Zamawiającego,
 - pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika Zamawiającego,
 - pozostaje w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa drugiego stopnia lub powinowactwa drugiego stopnia w linii bocznej lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli z osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Zamawiającego lub osobami wykonującymi w imieniu Zamawiającego czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy.
- 3.10 Wykonawcę, który powołując się na zasoby podmiotu trzeciego lub który zamierza powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcom nie przedłożył oświadczenia, o którym mowa w punkcie 7) 1 niniejszego Zaproszenia w części dotyczącej tych podmiotów.
- W toku badania i oceny ofert Zamawiający w pierwszej kolejności dokona rankingu złożonych ofert na podstawie kryteriów oceny ofert, a następnie dokona badania oferty najkorzystniejszej. W przypadku gdy oferta najkorzystniejsza będzie podlegała odrzuceniu, proces badania ofert zostanie przeprowadzony w stosunku do kolejnej oferty w rankingu.
 - W toku badania i oceny ofert Zamawiający może żądać od Wykonawców wyjaśnień dotyczących treści złożonych ofert, jak również negocjować treść i ceny ofert z zachowaniem zasad przejrzystości oraz uczciwego traktowania Wykonawców.
 - Zamawiający poprawi w tekście oferty oczywiste omyłki pisarskie i oczywiste omyłki rachunkowe, z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonanych poprawek oraz inne omyłki polegające na niezgodności oferty z wymaganiami Zaproszenia, niepowodujące istotnych zmian w treści oferty, niezwłocznie zawiadamiając o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.
 - Zamawiający może odrzucić ofertę, w szczególności, jeżeli została złożona po upływie terminu składania ofert, jest niezgodna z wymaganiami Zaproszenia, zawiera rażąco niską cenę bądź zaistnieją inne uzasadnione okoliczności powodujące, iż jest ona niezgodna z obowiązującymi przepisami.
 - Zamawiający unieważni niniejsze postępowanie o udzielenie zamówienia w szczególności w przypadku, jeżeli:
 - nie zostanie złożona żadna oferta lub wszystkie złożone oferty zostaną odrzucone,
 - cena najkorzystniejszej oferty przekracza kwotę, którą Zamawiający może przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia,
 - przeprowadzona rekrutacja uczestników warsztatów objętych niniejszym zamówieniem okaże się nieskuteczna, w wyniku czego do dnia zakończenia niniejszego postępowania brak będzie odpowiedniej liczby osób wyrażających wolę wzięcia w nich udziału.
 - zaistnieją inne uzasadnione okoliczności skutkujące nieważnością Umowy.
 - W sytuacji, gdy nie zostanie złożona żadna oferta lub wszystkie złożone oferty zostaną odrzucone, Zamawiający powtórzy postępowanie w trybie procedury ogłoszenia

zaproszenia do złożenia ofert, w oparciu o art. 138o ust. 2 – 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz.U. 2019 poz. 1843 ze zm.), zamieszczając ogłoszenie o zamówieniu wraz z zaproszeniem na stronie podmiotowej Biuletynu informacji Publicznej UJ.

10. Zamawiający zawiadamia równocześnie wszystkich Wykonawców, którzy złożyli oferty o rozstrzygnięciu postępowania podając uzasadnienie faktyczne dokonanego rozstrzygnięcia.
11. Zamawiający zamieszcza niezwłocznie na swojej stronie Biuletynu Informacji Publicznej informację o udzieleniu zamówienia, podając nazwę (firmę) albo imię i nazwisko podmiotu, z którym zawarł umowę o wykonanie zamówienia, albo informację o nieudzieleniu tego zamówienia

6) Opis warunków podmiotowych udziału w postępowaniu – zgodnie z zapisami Załącznika A do Zaproszenia.

1. Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych.
2. **Brak spełnienia warunków opisanych w pkt 6) - Załączniku A do Zaproszenia skutkował będzie wykluczeniem Wykonawcy z niniejszego postępowania o udzielenie zamówienia publicznego. Ofertę Wykonawcy wykluczonego uznaje się za odrzuconą.**

7) Wykaz oświadczeń i dokumentów, jakie mają dostarczyć Wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw do wykluczenia.

1. W celu potwierdzenia braku podstaw do wykluczenia z postępowania w okolicznościach, o których mowa w pkt 5) 3 Zaproszenia, Wykonawca musi dołączyć do oferty oświadczenie Wykonawcy o braku podstaw do wykluczenia według wzoru stanowiącego załącznik nr 1 do formularza oferty.
2. Oświadczenie o przynależności albo braku przynależności do grupy kapitałowej składane jest w treści formularza oferty. W przypadku stwierdzenia przez zamawiającego w toku badania ofert przynależności wykonawców do tej samej grupy kapitałowej, wykonawca na wezwanie zamawiającego przedstawi dowody wskazujące na to, że powiązania z innym wykonawcą uczestniczącym w przedmiotowym postępowaniu nie prowadzą do zakłócenia konkurencji.
3. Wykonawca, który zamierza powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcom, w celu wykazania braku istnienia wobec nich podstaw wykluczenia, jest zobowiązany do złożenia oświadczenia, o którym mowa w punkcie 1 powyżej w części dotyczącej podwykonawców.
4. W przypadku wspólnego ubiegania się o zamówienie przez wykonawców, oświadczenie w celu potwierdzenia braku podstaw do wykluczenia, o których mowa w punkcie 1, składa każdy z wykonawców wspólnie ubiegających się o zamówienie.
5. Jeżeli, w toku postępowania, wykonawca nie złoży oświadczenia, oświadczeń lub dokumentów niezbędnych do przeprowadzenia postępowania, złożone oświadczenia lub dokumenty są niekompletne, zawierają błędy lub budzą wskazane przez Zamawiającego wątpliwości, Zamawiający wezwie do ich złożenia, uzupełnienia, poprawienia w terminie przez siebie wskazanym, chyba że mimo ich złożenia oferta wykonawcy podlegałaby odrzuceniu albo konieczne byłoby unieważnienie postępowania.

8) Informacja o sposobie porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń i dokumentów, a także wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z Wykonawcami.

1. Dopuszcza się możliwość porozumiewania się przy pomocy listu poleconego, faxu lub drogą elektroniczną, z zastrzeżeniem, że oferta wraz z wymaganymi dokumentami i oświadczeniami musi zostać złożona w formie oryginału na piśmie lub elektronicznie przed upływem terminu wyznaczonego do składania ofert.
2. Do porozumiewania się z Wykonawcami upoważniony jest:
 - 2.1. w zakresie formalnym i merytorycznym – Karolina Gorczyca
ul. Straszewskiego 25/2, 31-113 Kraków;
 - 2.2. tel. +4812-663-39-12; fax +4812-663-39-14,
e-mail: kk.gorczyca@uj.edu.pl
 - 2.3. Dział Zamówień Publicznych UJ, ul. Straszewskiego 25/2, 31-113 Kraków, pracuje od poniedziałku do piątku w godzinach od 7:30 do 15:30, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.

9) Termin związania ofertą.

1. Termin związania ofertą wynosi 30 dni.
2. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek Zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym że Zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do Wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.
3. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu do składania i otwarcia ofert.

10) Opis sposobu przygotowywania ofert.

1. Każdy wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę na realizację całości przedmiotu zamówienia w formie pisemnej bądź elektronicznej. Szczegóły składania ofert w formie elektronicznej ujęte są w punktach 10)12-13 Zaproszenia. **Oferta składana w formie elektronicznej winna być podpisana elektronicznym podpisem kwalifikowanym lub za pomocą profilu zaufanego.**
2. Dopuszcza się możliwość składania jednej oferty przez dwa lub więcej podmiotów. W takim przypadku, zapisy Zaproszenia dotyczące wykonawcy stosuje się odpowiednio do wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego.
3. Wymaga się aby oferta wraz ze wszystkimi załącznikami była podpisana przez osoby uprawnione do reprezentowania wykonawcy.
4. W przypadku składania ofert przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia lub w sytuacji reprezentowania wykonawcy przez pełnomocnika, do oferty winno być dołączone pełnomocnictwo w formie oryginału lub notarialnie poświadczony kopii. Wraz z pełnomocnictwem powinien być złożony dokument potwierdzający możliwość udzielania pełnomocnictwa. Pełnomocnictwa sporządzone w języku obcym Wykonawca składa wraz z tłumaczeniem na język polski.
5. Oferta wraz ze stanowiącymi jej integralną część załącznikami powinna być sporządzona przez wykonawcę według treści postanowień niniejszego Zaproszenia oraz według treści formularza oferty i jego załączników stanowiącego załącznik nr 1 do niniejszego Zaproszenia. W szczególności oferta winna zawierać:
 - 5.1 wypełniony i podpisany formularz oferty wraz z załącznikami (wypełnionymi i uzupełnionymi lub sporządzonymi zgodnie z ich treścią).

- 5.2 oryginał pełnomocnictwa (pełnomocnictw) lub notarialnie poświadczoną kopię, o ile oferta będzie podpisana przez pełnomocnika.
6. Oferta musi być napisana w języku polskim.
 7. Jeżeli Wykonawca składając ofertę, zastrzega sobie prawo do nieudostępnienia innym uczestnikom postępowania informacji stanowiących tajemnicę przedsiębiorstwa, w rozumieniu przepisów o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji, musi to wyraźnie wskazać w ofercie, poprzez złożenie stosownego oświadczenia zawierającego wykaz zastrzeżonych dokumentów i wykazanie iż zastrzeżone informacje stanowią tajemnicę przedsiębiorstwa. Dokumenty opatrzone klauzulą; „Dokument zastrzeżony” winny być załączone łącznie z oświadczeniem, o którym mowa powyżej na końcu oferty.
 8. Zaleca się, aby wszystkie strony oferty wraz z załącznikami były podpisane przez osobę (osoby) uprawnione do składania oświadczeń woli w imieniu wykonawcy, przy czym na formularzu oferty i na jego załącznikach (oświadczeniach) podpisy (podpis) winny być opatrzone pieczęcią firmową i imienną wykonawcy.
 9. Zaleca się, aby wszystkie karty oferty wraz z załącznikami były jednoznacznie ponumerowane i złączone w sposób uniemożliwiający swobodne wysunięcie się którejkolwiek karty oraz, aby Wykonawca sporządził i dołączył spis treści oferty.
 10. Wszelkie poprawki lub zmiany w tekście oferty muszą być podpisane przez osobę (osoby) podpisującą ofertę i opatrzone datami ich dokonania.
 11. Wszelkie koszty związane z przygotowaniem i złożeniem oferty ponosi Wykonawca.
 12. Informacje ogólne dotyczące sposobu porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami w wypadku składania oferty w formie elektronicznej:
 - 12.1 W postępowaniu o udzielenie zamówienia komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami odbywa się przy użyciu miniPortalu <https://miniportal.uzp.gov.pl/> , ePUAPu <https://epuap.gov.pl/wps/portal> oraz poczty elektronicznej, z zastrzeżeniem, iż oferta musi zostać złożona przy użyciu miniPortalu.
 - 12.2 Wykonawca zamierzający wziąć udział w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, musi posiadać konto na ePUAP. Wykonawca posiadający konto na ePUAP ma dostęp do formularzy: złożenia, zmiany, wycofania oferty lub wniosku oraz do formularza do komunikacji.
 - 12.3 Wymagania techniczne i organizacyjne wysyłania i odbierania dokumentów elektronicznych, elektronicznych kopii dokumentów i oświadczeń oraz informacji przekazywanych przy ich użyciu opisane zostały w Regulaminie korzystania z miniPortalu oraz Regulaminie ePUAP.
 - 12.4 Maksymalny rozmiar plików przesyłanych za pośrednictwem dedykowanych formularzy do: złożenia, zmiany, wycofania oferty lub wniosku oraz do komunikacji wynosi 150 MB.
 - 12.5 Za datę przekazania oferty, wniosków, zawiadomień, dokumentów elektronicznych, oświadczeń lub elektronicznych kopii dokumentów lub oświadczeń oraz innych informacji przyjmuje się datę ich przekazania na ePUAP.
 - 12.6 Dokumenty lub oświadczenia, w tym oferta, składane są w oryginale w formie elektronicznej.
 - 12.7 Jeżeli oryginał dokumentu lub oświadczenia składanego wraz z ofertą nie został sporządzony w postaci dokumentu elektronicznego, Wykonawca może sporządzić i przekazać elektroniczną kopię posiadanego dokumentu lub oświadczenia, opatrując je podpisem zgodnie z zasadami opisanymi w ust. 1, co jest równoznaczne z poświadczeniem ich za zgodność z oryginałem.

- 12.8 Zamawiający informuje, iż identyfikator postępowania i klucz publiczny dla niniejszego postępowania o udzielenie zamówienia dostępne są na *Liście wszystkich postępowań* na miniPortalu oraz przyjmują następującą postać:
- a) **identyfikator postępowania - a08ef0c7-a48f-49b6-8789-0a182187bd0a**
 - b) **klucz publiczny – Załącznik nr 3 do Zaproszenia**
13. Sposób porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami w zakresie skutecznego złożenia oferty w formie elektronicznej w niniejszym postępowaniu:
- 13.1 Wykonawca składa ofertę za pośrednictwem Formularza do złożenia, zmiany, wycofania oferty lub wniosku dostępnego na ePUAP i udostępnionego również na miniPortalu. Klucz publiczny niezbędny do zaszyfrowania oferty przez Wykonawcę jest dostępny dla Wykonawców na miniPortalu. Zamawiający zastrzega, że chwilą złożenia oferty jest czas na serwerze obsługującym miniPortal, który zapisuje wysyłane na niego dane z dokładnością co do setnej części sekundy.
- 13.2 Oferta powinna być sporządzona w języku polskim, z zachowaniem postaci elektronicznej w formacie danych **.doc*, **.docx*, **.pdf* i **podpisana zgodnie z zasadami opisanymi w ust. 1**. Sposób złożenia oferty, w tym zaszyfrowania (deszyfrowania) oferty opisany został w Regulaminie korzystania z miniPortal, za pomocą dedykowanej aplikacji dostępnej pod adresem: <https://miniportal.uzp.gov.pl/AplikacjaSzyfrowanie.aspx>. Ofertę należy złożyć w oryginale.
- 13.3 Wszelkie informacje stanowiące tajemnicę przedsiębiorstwa w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji (t. j. Dz. U. 2019 poz. 1010 ze zm.), które Wykonawca zastrzeże jako tajemnicę przedsiębiorstwa, powinny zostać złożone w osobnym pliku wraz z jednoczesnym zaznaczeniem polecenia „Załącznik stanowiący tajemnicę przedsiębiorstwa” a następnie wraz z plikami stanowiącymi jawną część skompresowane do jednego pliku archiwum w formacie *.zip
- 13.4 Wykonawca może przed upływem terminu do składania ofert zmienić lub wycofać ofertę za pośrednictwem Formularza do złożenia, zmiany, wycofania oferty lub wniosku dostępnego na ePUAP i udostępnionych również na miniPortalu. Sposób zmiany i wycofania oferty został opisany w Instrukcji użytkownika dostępnej na miniPortalu.
- 13.5 Wykonawca po upływie terminu do składania ofert wskazanego w pkt 11) 1 niniejszego zaproszenia nie może skutecznie dokonać zmiany ani wycofać złożonej oferty.

11) Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert.

1. Oferty należy składać w terminie do dnia **17 kwietnia 2020 r. do godziny 10:00:**
- I. W formie pisemnej w Dziale Zamówień Publicznych Uniwersytetu Jagiellońskiego, przy ul. Straszewskiego 25/2, 31-113 Kraków. Wykonawca winien umieścić ofertę w kopercie zaadresowanej do Zamawiającego, na adres podany w pkt 11) 1. Zaproszenia, która będzie posiadać następujące oznaczenia: **„Zaproszenie do złożenia oferty na wyłonienie Wykonawcy w zakresie przeprowadzenia szkolenia „Język R wsparciem warsztatu badacza” dla studentów Uniwersytetu Jagiellońskiego”, nr sprawy: 80.272.126.2020 - nie otwierać przed dniem 17.04.2020 r. godz. 10:15”** oraz opatrzyć kopertę pieczęcią adresową Wykonawcy.

lub

- II. W formie elektronicznej na zasadach opisanych w punkcie 10)12-13 Zaproszenia.
- Oferty otrzymane po terminie do składania ofert zostaną niezwłocznie zwrócone Wykonawcom.
 - Wykonawca może wprowadzić zmiany lub wycofać złożoną przez siebie ofertę pod warunkiem, że Zamawiający otrzyma pisemne powiadomienie o wprowadzeniu zmian lub wycofaniu oferty przed upływem terminu składania ofert lub za pośrednictwem Formularza do złożenia, zmiany, wycofania oferty lub wniosku dostępnego na ePUAP i udostępnionego również na miniPortalu.
 - Wykonawca nie może wycofać oferty ani wprowadzić jakichkolwiek zmian w jej treści po upływie terminu składania ofert
 - Otwarcie ofert jest jawne i nastąpi w dniu **17 kwietnia 2020 r. o godzinie 10:15** w Dziale Zamówień Publicznych UJ, przy ul. Straszewskiego 25/2, 31-113 Kraków w formie tradycyjnej oraz w wypadku wpłynięcia ofert w formie elektronicznej za pomocą użycia aplikacji do szyfrowania ofert dostępnej pod adresem: <https://miniportal.uzp.gov.pl/AplikacjaSzyfrowanie.aspx> i dokonywane jest poprzez odszyfrowanie ofert za pomocą klucza prywatnego.
 - Bezpośrednio przed otwarciem ofert Zamawiający poda kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia.
 - Podczas otwarcia ofert Zamawiający poda nazwy (firmy) oraz adresy Wykonawców, a także informacje dotyczące ceny zawartej w poszczególnych ofertach.

12) Opis sposobu obliczenia ceny.

- Cenę oferty należy podać w złotych polskich i wyliczyć na podstawie indywidualnej kalkulacji uwzględniając podatki oraz rabaty, opusty, itp., których Wykonawca zamierza udzielić oraz wszystkie koszty związane z realizacją umowy.
- W ofercie Wykonawca winien skalkulować cenę dla całości przedmiotu zamówienia, dla każdej z oferowanych części zamówienia.
- Ceny muszą być podane i wyliczone w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku (zasada zaokrąglenia – poniżej 5 należy końcówkę pominąć, powyżej i równe 5 należy zaokrąglić w górę).
- W przypadku Wykonawcy nie będącego płatnikiem podatku VAT, Zamawiający informuje, iż od wskazanej ceny oferty, Zamawiający potrąci kwotę stanowiącą wszelkie świadczenia, które powstaną po stronie Zamawiającego, w szczególności np. zaliczkę na należny podatek dochodowy.

13) Opis kryteriów, którymi Zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów i sposobu oceny ofert.

- Zamawiający wybiera najkorzystniejszą ofertę spośród złożonych w postępowaniu ofert na podstawie kryteriów oceny ofert określonych w Zaproszeniu.
- Kryteria oceny ofert i ich znaczenie:

Cena ryczałtowa brutto (C) – 100%

Punkty przyznawane za kryterium „Cena ryczałtowa brutto za całość zamówienia” będą liczone według następującego wzoru:

$$C = (C_{naj} / C_o) \times 10$$

gdzie:

C – liczba punktów przyznana danej ofercie

C_{naj} – najniższa cena spośród ważnych ofert

C_o – cena podana przez Wykonawcę dla którego wynik jest obliczany

Maksymalna liczba punktów, które Wykonawca może uzyskać w tym kryterium, wynosi 10.

3. Wszystkie obliczenia punktów będą dokonywane z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku (bez zaokrążeń).
4. Po dokonaniu ocen, punkty w ramach danego kryterium zostaną przemnożone przez wagi przyjętych kryteriów.
5. Suma ta stanowić będzie końcową ocenę danej oferty.
6. Oferta, która uzyska najwyższą liczbę punktów, uznana zostanie za najkorzystniejszą.
7. Jeżeli nie można wybrać najkorzystniejszej oferty z uwagi na to, że zostały złożone oferty o takiej samej cenie, Zamawiający wzywa wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez zamawiającego ofert dodatkowych.

14) Informację o formalnościach, jakie powinny zostać dopełnione po wyborze oferty w celu zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

1. Przed podpisaniem umowy Wykonawca winien złożyć:
 - 1.1 aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, jeżeli nie został złożony wraz z ofertą.
 - 1.2 kopię umowy(-ów) określającej podstawy i zasady wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego – w przypadku złożenia oferty przez podmioty występujące wspólnie (t. j. konsorcjum).
 - 1.3 wykaz podwykonawców z zakresem powierzanych im zadań, o ile przewiduje się ich udział w realizacji zamówienia.
2. Wybrany Wykonawca jest zobowiązany do zawarcia umowy w terminie i miejscu wyznaczonym przez Zamawiającego.

15) Wzór umowy – Stanowi Załącznik nr 2 do Zaproszenia.

16) Postanowienia ogólne.

1. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych.
2. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcom i uczestnikom konkursu, a także innym podmiotom, jeżeli mają lub mieli interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy. Zasady i tryb wnoszenia środków ochrony prawnej oraz ich rozpatrywania regulują przepisy ustawy – Prawo Zamówień Publicznych – Działu VI, tj. art. 179 - art. 198g ww. ustawy.
3. Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu.
4. Oryginał Zaproszenia podpisany przez osoby uprawnione w imieniu Zamawiającego, stanowiący podstawę do rozstrzygnięcia ewentualnych sporów związanych z treścią tego dokumentu, dostępny jest w formie papierowej u Zamawiającego i udostępniony na stronie internetowej www.uj.edu.pl www.przetargi.uj.edu.pl.

17) Informacja o przetwarzaniu danych osobowych - dotyczy wykonawcy będącego osobą fizyczną.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z

przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, dalej „Rozporządzenie Ogólne”) Uniwersytet Jagielloński informuje, że:

1. **Administratorem** Pani/Pana danych osobowych jest Uniwersytet Jagielloński, ul. Gołębia 24, 31-007 Kraków, reprezentowany przez Rektora UJ.
2. **Uniwersytet Jagielloński wyznaczył Inspektora Ochrony Danych**, ul. Gołębia 24, 31-007 Kraków, pokój nr 5. Kontakt z Inspektorem możliwy jest przez e-mail: iod@uj.edu.pl lub pod nr. telefonu 12 663 12 25.
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą **na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia Ogólnego w celu związanym z niniejszym postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego.**
4. Podanie przez Panią/Pana danych osobowych jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. 2019 poz. 1843 ze zm., dalej jako „pzp”) związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego.
5. Konsekwencje niepodania danych osobowych wynikają z ustawy pzp.
6. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 pzp.
7. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane zgodnie z art. 97 ust. 1 pzp przez okres: co najmniej 4 lat liczonych od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego albo do upływu terminu możliwości kontroli projektu współfinansowanego lub finansowanego ze środków Unii Europejskiej albo jego trwałości takie projektu bądź innych umów czy zobowiązań wynikających z realizowanych projektów.
8. **Posiada Pani/Pan prawo do:** dostępu do treści swoich danych, ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania – w przypadkach i na warunkach określonych w Rozporządzeniu Ogólnym.
9. **Nie przysługuje Pani/Panu prawo do:** usunięcia danych osobowych, prawo do przenoszenia danych osobowych oraz prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c Rozporządzenia Ogólnego.
10. Ma Pani/Pan prawo wniesienia **skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych** w razie uznania, że przetwarzanie Pani/Pana danych osobowych narusza przepisy Rozporządzenia Ogólnego.

18) Załączniki do ZAPROSZENIA.

Załącznik A – Opis przedmiotu zamówienia i warunków jego realizacji

Załącznik B – Wzór sylabusu,

Załącznik nr 1 – Formularz oferty,

Załącznik nr 2 – Wzór umowy,

Załącznik nr 3 – Klucz publiczny.

ZAŁĄCZNIK A DO ZAPROSZENIA

Nazwa szkolenia: Kurs Język R wspieraniem warsztatu badacza

Rodzaj zajęć: ćwiczenia/wykłady; 30 godzin zajęć dla jednej grupy w jednym naborze

Język szkolenia: j. polski

Uczestnicy zajęć: Studenci studiów stacjonarnych Uniwersytetu Jagiellońskiego, 2 grupy po 15 osób

Miejsce szkolenia:

1. Szkolenia winny odbywać się na terenie Krakowa.
2. Sale dostosowane do potrzeb osób niepełnosprawnych, w zależności od charakteru zajęć wyposażone w stanowiska komputerowe, ze specjalistycznym oprogramowaniem lub infrastrukturą audiowizualną (ekran i komputer).
3. Koszty zapewnienia sali i specjalistycznego sprzętu niezbędnego do przeprowadzenia szkolenia ponosi Wykonawca.

Termin wykonania zamówienia i harmonogram realizacji

- a) Termin przeprowadzenia zajęć:
1 grupa: semestr zimowy roku akademickiego 2020/2021
2 grupa: semestr letni roku akademickiego 2020/2021
Zamawiający poinformuje wykonawcę o terminie przeprowadzenia zajęć na co najmniej 14 dni przed planowaną datą rozpoczęcia zajęć.
- b) Razem: 60 godzin zajęć dydaktycznych
- c) Liczba godzin zajęć w jednej edycji: 30

Zakres kursu

1. Kurs powinien zostać przeprowadzony w charakterze praktycznego szkolenia (hands-on) połączonego z elementami konwersatorium i wykładu. Podczas kursu uczestnicy powinni mieć dostęp do graficznego interfejsu RStudio.
2. Zapoznanie uczestników z możliwościami R.
3. Wyposażenie w umiejętności pozwalające na samodzielną pracę w R i samodzielne doskonalenie warsztatu pracy z R.
4. Omówienie podstaw pracy z R w zakresie obróbki danych ilościowych, transformacji danych, prostych analiz statystycznych, wizualizacji danych.
5. Oprócz R jako narzędzia analizy danych uczestnicy powinni ćwiczyć zastosowania R jako wsparcia organizacji, porządkowania, dokumentacji i archiwizacji projektów analitycznych oraz zautomatyzowanej i powtarzalnej publikacji raportów w formatach PDF/LaTeX, HTML.

Opis warunków podmiotowych udziału w postępowaniu oraz informacja o sposobie wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu:

1. Kompetencje lub uprawnienia do prowadzenia określonej działalności zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów – Zamawiający nie wyznacza warunku w tym zakresie.
2. Sytuacja ekonomiczna Kompetencje lub uprawnienia do prowadzenia określonej działalności zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów – Zamawiający nie wyznacza warunku w tym zakresie.

3. Zdolność techniczna lub zawodowa – o udzielenie Zamówienia mogą się ubiegać Wykonawcy, którzy:
- dysponują osobami dedykowanymi do realizacji przedmiotu zamówienia, tj. kadrami dydaktyczną, w liczbie odpowiadającej wielkości grupy szkoleniowej oraz rodzaju szkolenia, posiadającą kwalifikacje zawodowe odpowiadające rodzajowi prowadzonego szkolenia. Potwierdzenie spełnienia warunków winno nastąpić na podstawie oświadczenia wykonawcy
 - posiadają odpowiednie doświadczenie, tj. w ciągu ostatnich 3 lat, licząc wstecz od dnia upływu terminu składania ofert, Wykonawca zrealizował lub realizuje 2 zamówienia na realizację szkoleń w zakresie Języka R. Potwierdzenie spełnienia warunków winno nastąpić na podstawie oświadczenia wykonawcy.
 - dysponują oprogramowaniem i sprzętem koniecznym do wykonania zadania w tym co najmniej: samodzielne stanowisko komputerowe wraz z peryferiami i oprogramowaniem R dla każdego uczestnika.

Obowiązki Wykonawcy:

1. Zajęcia muszą zostać zrealizowane zgodnie z cyklem akademickim w pełnym wymiarze godzin.
2. Przygotowanie materiałów szkoleniowych dla uczestników zajęć. Materiały szkoleniowe powinny być opracowane w wersji papierowej i elektronicznej i powinny zawierać logo projektu ZintegrUJ według wzoru przekazanego przez Zamawiającego.
3. Zapewnienie uczestnikom zajęć materiałów dydaktycznych zgodnych z pakietem wzorcowym.
4. Przygotowanie sylabusu, opracowanego wedle wzoru stanowiącego Załącznik nr B do niniejszego Zaproszenia.
5. Sporządzenie listy obecności uczestników zajęć według wytycznych Zamawiającego.
6. Przygotowanie i przeprowadzenie testu sprawdzającego wiedzę oraz umiejętności uczestników przed rozpoczęciem zajęć oraz po ich zakończeniu. Kopie ww. testów winny zostać przekazane do Biura Projektu ZintegrUJ w terminach:
 - do 7 dni od realizacji pierwszych zajęć w przypadku pre-testów
 - do 7 dni od zakończenia zajęć w przypadku post-testów.
7. Zaświadczenia potwierdzające ukończenie zajęć wydaje Wykonawca.

Załącznik nr 1 do Zaproszenia

FORMULARZ OFERTY

ZAMAWIAJĄCY – Uniwersytet Jagielloński
ul. Gołębia 24, 31 – 007 Kraków;
Jednostka prowadząca sprawę – Dział Zamówień Publicznych UJ
ul. Straszewskiego 25/2, 31-113 Kraków

Nazwa (Firma) Wykonawcy –

.....,

Adres siedziby –

.....,

Adres do korespondencji –

.....,

Tel. -; faks -

E-mail:

NIP -; REGON -

Nawiązując do ogłoszonego zaproszenia na wyłonienie Wykonawcy w zakresie przeprowadzenia szkolenia „Język R wsparciem warsztatu badacza” dla studentów Uniwersytetu Jagiellońskiego, składamy poniższą ofertę:

1) **oferujemy wykonanie całości przedmiotu zamówienia**, za kwotę w wysokości:
..... złotych netto (słownie:

Stawka zwolniona z podatku VAT na podstawie § 3 ust. 1 pkt 14 rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 20 grudnia 2013 r. w sprawie zwolnień od podatku od towarów i usług oraz warunków stosowania tych zwolnień (t. j. Dz. U. 2018 poz. 701 ze zm.).

2) oferujemy termin realizacji przedmiotu Umowy zgodny z Zaproszeniem do składania ofert,

3) oświadczamy, że zapoznaliśmy się z treścią Zaproszenia do złożenia ofert, w szczególności zawartym w nim wzorem Umowy oraz opisem przedmiotu zamówienia wraz z załącznikami i uznajemy się za związanych określonymi w niej wymaganiami i zasadami postępowania, w szczególności oświadczam, iż w okresie do 7 dni od otrzymania od Zamawiającego informacji o terminie szkolenia zobowiązuję się do:

- a) poinformowania Zamawiającego o miejscu szkolenia (adres sali szkoleniowej),
- b) poinformowania Zamawiającego o osobach, które będą przeprowadzać szkolenie. Informacja powinna zawierać imię i nazwisko oraz opis kwalifikacji zawodowych,
- c) dostarczenia do Biura Projektu ZintegrUJ, ul. Straszewskiego 25/14, 31-113 Kraków 1 (jeden) pakietu wzorcowego materiałów szkoleniowych,

- 4) oświadczamy, że uważamy się za związanych niniejszą ofertą na okres 30 dni od daty jej otwarcia,
- 5) oświadczamy, iż nie należymy do grupy kapitałowej/należymy do grupy kapitałowej: [*należy podać jakiej; niepotrzebne skreślić] ,
- 6) oferta liczy* kolejno ponumerowanych kart.

Lista załączników do formularza oferty:

Załącznik nr 1 – Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia

Załącznik nr 2 – Oświadczenie wykonawcy w zakresie wypełnienia obowiązków informacyjnych przewidzianych w art. 13 lub art. 14 RODO

Uwaga! Miejsca wykropkowane i/lub oznaczone „*” we wzorze formularza oferty i wzorach jego załączników Wykonawca zobowiązany jest odpowiednio do ich treści wypełnić lub skreślić.

Miejscowość dnia 2020 r.

.....
(pieczęć i podpis osoby uprawnionej do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy)



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Załącznik nr 1 do formularza oferty

(Wykonawca/Pieczęć firmowa Wykonawcy)

OŚWIADCZENIE

Składając ofertę na wyłonienie wykonawcy w zakresie przeprowadzenia szkolenia „Język R wspieraniem warsztatu badacza” dla studentów Uniwersytetu Jagiellońskiego, nr sprawy: 80.272.126.2020, oświadczam, że:

1. nie zachodzą przesłanki opisane w punkcie 5) 3 „Zaproszenia do składania ofert” skutkujące wykluczeniem Wykonawcy z postępowania.
2. spełniam warunki udziału w postępowaniu określone przez Zamawiającego w treści Zaproszenia, w szczególności:
 - a. posiadam odpowiednie doświadczenie, tj. w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert zrealizowaliśmy lub realizujemy poniższe 2 szkolenia w zakresie Język R:

Nazwa szkolenia	Okres realizacji

- b. dysponuję osobami dedykowanymi do realizacji przedmiotu zamówienia, tj. kadram dydaktyczną, w liczbie odpowiadającej wielkości grupy szkoleniowej oraz rodzaju szkolenia, posiadającą kwalifikacje zawodowe odpowiadające rodzajowi prowadzonego szkolenia.
 - c. posiadają oprogramowanie i sprzęt konieczny do wykonania zadania w tym co najmniej: samodzielne stanowisko komputerowe wraz z peryferiami i oprogramowaniem R dla każdego uczestnika.

Miejscowość dnia

.....
(pieczęć i podpis osoby uprawnionej do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy)



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

**OŚWIADCZENIE DOTYCZĄCE PODWYKONAWCY NIEBĘDĄCEGO
PODMIOTEM, NA KTÓREGO ZASOBY POWOŁUJE SIĘ WYKONAWCA***

Oświadczam, że w stosunku do następującego/ych podmiotu/tów, będącego/ych podwykonawcą/ami: (należy podać pełną nazwę/firmę, adres, a także w zależności od podmiotu: NIP/PESEL, KRS/CEiDG), nie zachodzą podstawy wykluczenia z postępowania o udzielenie zamówienia opisane w punktach od 5) 3.2. do 5) 3.9. „Zaproszenia do składania ofert”.

Miejscowość dnia 2020 roku

.....
(pieczęć i podpis osoby uprawnione do
składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy)

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w powyższych oświadczeniach są aktualne i zgodne z prawdą oraz zostały przedstawione z pełną świadomością konsekwencji wprowadzenia Zamawiającego w błąd przy przedstawianiu informacji.

Miejscowość dnia 2020 roku

.....
(pieczęć i podpis osoby uprawnionej do
składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy)

* - do wypełnienia jeżeli dotyczy



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Załącznik nr 2 do formularza oferty

(Wykonawca/Pieczęć firmowa Wykonawcy)

**OŚWIADCZENIE WYKONAWCY
W ZAKRESIE WYPEŁNIENIA OBOWIĄZKÓW INFORMACYJNYCH
PRZEWDZIANYCH W ART. 13 LUB ART. 14 RODO¹**

Niniejszym oświadczam, iż wypełniłam/em/liśmy obowiązki informacyjne przewidziane w art. 13 lub art. 14 *Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE* wobec osób fizycznych, od których dane osobowe bezpośrednio lub pośrednio pozyskałam/em/liśmy w celu ubiegania się o udzielenie zamówienia publicznego w niniejszym postępowaniu.

Miejscowość dnia 2020 roku

.....
(pieczęć i podpis osoby uprawnionej do składania oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy)

¹ Wymagane wyłącznie w przypadku, gdy wykonawca przekazuje dane osobowe innych osób niż bezpośrednio jego dotyczących oraz nie zachodzi wyłączenie stosowania obowiązku informacyjnego, stosownie do art. 13 ust. 4 lub art. 14 ust. 5 RODO. W pozostałych przypadkach wykonawca nie składa oświadczenia.

Załącznik nr 2 do Zaproszenia

UMOWA nr 80.272.126.2020

zawarta w Krakowie w dniu 2020 r. pomiędzy:

**Uniwersytetem Jagiellońskim z siedzibą przy ul. Gołębiej 24, 31-007 Kraków,
NIP 675-000-22-36, zwanym dalej „Zamawiającym”, reprezentowanym przez:**

.....– Kierownika projektu, na podstawie pełnomocnictwa Prorektora UJ ds.
..... nr, z dniaroku, **przy kontrasygnacie finansowej Kwestora UJ,**
a

....., **NIP:, REGON:, , zwanym dalej „Wykonawcą”,
reprezentowanym przez:**

1.

W wyniku przeprowadzenia postępowania w trybie procedury ogłoszenia zaproszenia do złożenia ofert, w oparciu o art. 138o ust. 2 – 4 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz.U. 2019 poz. 1843 ze zm.) zawarto umowę o następującej treści:

§ 1

Przedmiot umowy

1. W ramach niniejszej umowy Zamawiający zleca, a Wykonawca zobowiązuje się do przygotowania i przeprowadzenia szkolenia „Język R wsparciem warsztatu badacza”, dla studentów Uniwersytetu Jagiellońskiego.
2. Zajęcia zostaną przygotowane i przeprowadzone w języku polskim, przez trenerów posiadających odpowiednie kwalifikacje. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawiera Załącznik A do Zaproszenia.
3. Zajęcia objęte umową realizowane będą w ramach projektu Uniwersytetu Jagiellońskiego Zintegrowany kompleksowy Program Rozwoju Uniwersytetu Jagiellońskiego, nr umowy o dofinansowanie projektu: POWR.03.05.00-00Z309/17-00, z dnia 14.12.2017 r., współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego - Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój III Oś priorytetowa „Szkolnictwo wyższe dla gospodarki i rozwoju”.
4. Zajęcia obejmują przeprowadzenie szkoleń dla dwóch grup uczestników liczącej każda po 15 studentów, w łącznym wymiarze 60 godzin dydaktycznych, tj. po 30 godzin dydaktycznych (1 godzina dydaktyczna = 45 minut) dla każdej z grup uczestników, przy czym szczegółowy zakres tematyczny zajęć został określony w Załączniku A do Zaproszenia.
5. Integralną częścią niniejszej umowy jest dokumentacja postępowania, w tym: Zaproszenie wraz z załącznikami oraz oferta Wykonawcy z dnia 2020 r.
6. Szkolenie dla 1 grupy odbędzie się w semestrze zimowym roku akademickiego 2020/2021, zaś dla 2 grupy zostanie przeprowadzone w semestrze letnim 2020/2021, przy czym Zamawiający w terminie co najmniej 14 dni przed planowanym terminem rozpoczęcia zajęć poinformuje Wykonawcę o terminie szkolenia za pośrednictwem poczty elektronicznej Wykonawcy dostępnej pod adresem wskazanym w § 5 ust. 3 lit. b) umowy.

7. W terminie od 7 dni od otrzymania informacji o planowanym terminie szkolenia Wykonawca zobowiązany jest w szczególności do:
 - a) przekazania Zamawiającemu drogą elektroniczną na adres wskazany w § 5 ust. 3 lit. b) umowy poniższych informacji dotyczących:
 - aa) miejsca szkolenia poprzez podanie dokładnego adresu Sali szkoleniowej,
 - ab) dokładnych danych osób prowadzących szkolenie obejmujące: imię i nazwisko oraz opis kwalifikacji zawodowych,
 - b) dostarczenia do siedziby Biura Projektu ZintegrUJ, ul. Straszewskiego 25/14, 31-113 Kraków 1 (jeden) pakietu wzorcowego materiałów szkoleniowych,
8. Zamawiający zastrzega sobie prawo do zgłoszenie uzasadnionego sprzeciwu co do informacji, o których mowa w ust. 7 w terminie do 2 dni od ich otrzymania. Zgłoszony sprzeciw winien zawierać szczegółowe uzasadnienie wskazujące na niezgodność z wymaganiami zawartymi w Zaproszeniu do składania ofert. Wykonawca w terminie do 2 dni od otrzymania sprzeciwu winien przedstawić propozycję rozwiązania mające na względzie przeprowadzenia szkolenia o najwyższej jakości zgodnie z wymogami zawartymi w Zaproszeniu do składania ofert. W przypadku braku akceptacji przez Zamawiającego propozycji przedstawionych przez Wykonawcę, Zamawiający naliczy karę umowną zgodnie z zapisami w § 4 ust. 2.
9. Wykonawca oświadcza, iż zajęcia zostaną przeprowadzone przez trenera, który posiada stosowne uprawnienia niezbędne do realizacji przedmiotu zamówienia.
10. Osoby uczestniczące w zajęciach (zwane dalej „Uczestnikami”) zostaną wskazane przez Zamawiającego spośród studentów studiów stacjonarnych UJ.

§ 2

Obowiązki Stron

1. Wykonawca zobowiązuje się do:
 - a) przedstawienia Zamawiającemu programu szkolenia, zgodnie ze wskazaną tematyką oraz harmonogramem.
 - b) dostarczenia gotowych szkoleniowych zgodnych z zakresem merytorycznym szkolenia. Pakiety szkoleniowe powinny być opracowane w wersji pisemnej (papierowej) i elektronicznej, w tym sylabusa, opracowanego wedle wzoru stanowiącego Załącznik nr B do Zaproszenia, oraz opatrzenia ich logo projektu którego wzór zawiera papeteria Projektu stanowiąca Załącznik nr 4 do umowy.
 - c) dostarczenia co najmniej na 7 dni przed rozpoczęciem szkolenia do siedziby Biura Projektu ZintegrUJ w Krakowie (31-113) przy ul. Straszewskiego 25/14, 1 (jednego) pakietu wzorcowego materiałów szkoleniowych w wersji pisemnej (papierowej) i elektronicznej. Wykonawca jest zobowiązany do dostarczenia uczestnikom szkolenia gotowych pakietów szkoleniowych w wersji papierowej i elektronicznej zgodnych z pakietem wzorcowym.
 - d) odebrania od Zamawiającego na 3 dni przed rozpoczęciem szkolenia materiałów promocyjnych, tj. plakatu promocyjnego projektu oraz tablicy informacyjnej, zawierającej dane o projekcie zgodnie z Wytycznymi <https://www.power.gov.pl/strony/o-programie/promocja/zasady-promocji-i-oznakowania-projektow-w-programie/>
 - e) przygotowania i prowadzenia listy obecności uczestników według wytycznych Zamawiającego

- f) przygotowania i przeprowadzenia pre i post testy przygotowane na papeterii projektu według wzoru zawartego w papeterii Projektu stanowiącej Załącznik nr 4 do umowy. Kopie ww. testów winny zostać przekazane w terminie w ciągu 7 dni od realizacji pierwszych zajęć w przypadku pre-testów, natomiast post-testy powinny być dostarczone do 7 dni od zakończenia szkolenia do siedziby Biura Projektu ZintegrUJ w Krakowie (31-113) przy ul. Straszewskiego 25/14,
 - g) wydanie zaświadczeń potwierdzających ukończenie szkolenia oraz osiągnięcie przez uczestników efektów kształcenia. Kopie zaświadczeń potwierdzających ukończenie szkolenia powinny zostać dostarczone w terminie 7 dni roboczych od wydania do siedziby Biura Projektu ZintegrUJ pod powyżej wskazany adres,
 - h) zapewnienia sali szkoleniowej, która powinna być dostosowana do potrzeb osób niepełnosprawnych, jak również wyposażona w klimatyzację, projektor, oprogramowanie specjalistyczne dla potrzeb realizacji zajęć zgodnie z zapisami Załącznika A do Zaproszenia.
2. Zamawiający zobowiązuje się do:
- a) umożliwienia konsultacji z przedstawicielami Zamawiającego odnośnie szczegółowych treści zajęć,
 - b) przygotowania najpóźniej na 3 dni przed rozpoczęciem szkolenia materiałów promocyjnych, tj. plakat promocyjny projektu oraz tablicę informacyjną, zawierających dane o projekcie zgodnie z Wytycznymi, dostępnymi pod adresem: <https://www.power.gov.pl/strony/o-programie/promocja/zasady-promocji-i-oznakowania-projektow-w-programie/>,
 - c) powiadomienia uczestników o miejscu i terminie zajęć,
 - d) akceptacji materiałów przygotowanych przez Wykonawcę pod warunkiem należytego ich wykonania i dostarczenia odpowiednich logotypów.

§ 3

Rozliczenie między stronami

1. Łączne **maksymalne** wynagrodzenie Wykonawcy za realizację przedmiotu niniejszej umowy wynosi maksymalnie **PLN netto (słownie:)** netto, stanowiąc maksymalne zobowiązanie pieniężne Zamawiającego wobec Wykonawcy z tytułu należytego wykonania umowy, przy czym stawka godzinowa za przeprowadzenie jednej godziny dydaktycznej zajęć wynosi: PLN netto. Usługa będąca przedmiotem niniejszej umowy podlega zwolnieniu z podatku od towarów i usług VAT na podstawie § 3 ust. 1 pkt 14 rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 20 grudnia 2013 r. w sprawie zwolnień od podatku od towarów i usług oraz warunków stosowania tych zwolnień (t. j. Dz. U. 2018 poz. 701 ze zm.).
– dotyczy Wykonawcy będącego płatnikiem podatku VAT,

Łączne **maksymalne** wynagrodzenie Wykonawcy za realizację przedmiotu niniejszej umowy wynosi maksymalnie **PLN brutto (słownie:)**, stanowiąc maksymalne zobowiązanie pieniężne Zamawiającego wobec Wykonawcy z tytułu należytego wykonania umowy, przy czym stawka godzinowa za przeprowadzenie jednej godziny dydaktycznej zajęć wynosi: PLN netto / brutto ².

² Niepotrzebne skreślić.

Zamawiający zastrzega, że od wskazanej powyżej kwoty wynagrodzenia, potrąci kwotę stanowiącą wszelkie świadczenia, które powstaną po stronie Zamawiającego, w szczególności ewentualną zaliczkę na należny podatek dochodowy.

– dotyczy Wykonawcy nie będącego płatnikiem podatku VAT.

2. Łączne wynagrodzenie wskazane w ust. 1 powyżej obejmuje całość prac wykonanych przez Wykonawcę na podstawie niniejszej umowy, w tym dostarczenie gotowych dedykowanych materiałów dydaktycznych, koszty przeprowadzenia testów sprawdzających, koszty zapewnienia sali szkoleniowej wraz ze specjalistycznym sprzętem oraz koszty wydania zaświadczeń potwierdzających ukończenie szkolenia. Koszty dojazdu oraz zakwaterowania trenera w Krakowie pokrywa Wykonawca.
3. Wynagrodzenie, zostanie zapłacone przez Zamawiającego sukcesywnie po zrealizowaniu szkolenia dla każdej z grup na podstawie faktur częściowych / rachunków częściowych wystawionych przez Wykonawcę po przeprowadzeniu szkolenia dla każdej z grup objętych przedmiotem zamówienia, po dostarczeniu Zamawiającemu gotowych materiałów dydaktycznych, przeprowadzenia egzaminów, wydania zaświadczeń dla danej grupy uczestników szkolenia oraz po podpisaniu przez Strony umowy oświadczenia stanowiącego potwierdzenie wykonania przedmiotu umowy w zakresie danej grupy, zawartego w Załączniku nr 1 do umowy.
4. Zapłata zostanie dokonana w terminie do 30 dni, licząc od daty przedstawienia Zamawiającemu prawidłowo wystawionej faktury/rachunku częściowej / częściowego, przelewem na konto Wykonawcy wskazane na fakturze/rachunku częściowej / częściowego.
5. Wykonawca, po wykonaniu danej części przedmiotu umowy potwierdzonym podpisanym protokołem odbioru bez zastrzeżeń, zobowiązany jest dostarczyć prawidłowo wystawioną/y fakturę/rachunek częściową / częściowy wraz z protokołem odbioru do siedziby Biura Projektu ZintegrUJ w Krakowie (31-113) przy ul. Straszewskiego 25/14. W przypadku wystawienia rachunku, winien on zawierać dopisek „umowa zamówienia publicznego”.
6. W czasie obowiązywania zawartej z wyłonionym Wykonawcą umowy wysokość maksymalnego wynagrodzenia należnego Wykonawcy może ulec zmianie w drodze pisemnego aneksu w przypadku ustawowej zmiany stawki podatku od towarów i usług VAT do poszczególnych wykonanych usług stanowiących przedmiot umowy, które zostały zrealizowane po dniu wejścia w życie przepisów dokonujących zmiany stawki podatku VAT – odpowiednio do tej zmiany.
7. Podstawą zapłaty wynagrodzenia z tytułu wykonania usługi, o której mowa w § 1 umowy, będzie potwierdzenie odbioru przez Zamawiającego prawidłowego wykonania danej części przedmiotu zamówienia dokonane protokołem zdawczo-odbiorczym zawierającego przynajmniej informację o nazwie zajęć, terminie ich przeprowadzenia, łącznym wymiarze godzinowym szkolenia w okresie trwania umowy, którego wzór stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
8. Miejscem płatności jest bank Zamawiającego, a za dzień zapłaty wynagrodzenia uważany będzie dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.
9. ***W przypadku wystawiania ustrukturyzowanych faktur elektronicznych w rozumieniu art. 6 ust. 1 ustawy z dnia 9 listopada 2018 r. o elektronicznym fakturowaniu w zamówieniach publicznych, koncesjach na roboty budowlane lub usługi oraz partnerstwie publiczno-prywatnym (Dz. U. 2018 poz. 2191 ze zm.) za pośrednictwem Platformy Elektronicznego Fakturowania dostępnej pod adresem:***

<https://efaktura.gov.pl/>, w polu „referencja”, Wykonawca wpisze adres e-mail wskazany w treści § 5 ust. 3 lit. a) umowy.

10. Wykonawca zobowiązany jest do wskazania na fakturze numeru rachunku rozliczeniowego, który został ujawniony w wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT, niezarejestrowanych oraz wykreślonych i przywróconych do rejestru VAT prowadzonym przez Szefa Krajowej Administracji Skarbowej (tzw. „Biała lista” – art. 96b ust. 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług – t. j. Dz. U. 2020 poz. 106 ze zm.).
11. W razie braku ujawnienia bankowego rachunku rozliczeniowego Wykonawcy na „Białej liście”, Zamawiający będzie uprawniony do zapłaty wynagrodzenia na rachunek wskazany w fakturze, jednakże z jednoczesnym wypełnieniem obowiązków wynikających z obowiązujących przepisów prawa, w tym powiadomienia organów Krajowej Administracji Skarbowej.
12. Wykonawca oświadcza, że właściwym dla niego naczelnikiem urzędu skarbowego jest naczelnik Urzędu Skarbowego
13. Wykonawca potwierdza, iż ujawniony na fakturze bankowy rachunek rozliczeniowy służy mu wyłącznie dla celów rozliczeń z tytułu prowadzonej przez niego działalności gospodarczej, dla którego prowadzony jest rachunek VAT.
– ust. 9 – 14 dotyczy Wykonawcy będącego płatnikiem podatku VAT

§ 4

Odpowiedzialność za naruszenie umowy

1. W przypadku niewykonania przedmiotu niniejszej umowy z przyczyn leżących wyłącznie po stronie Zamawiającego, Zamawiający zapłaci Wykonawcy karę umowną w wysokości 10% wartości netto / brutto ³ niewykonanego zakresu umowy.
2. W przypadku niewykonania przedmiotu niniejszej umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy w tym nieprzeprowadzenia zajęć, a także w przypadku przeprowadzenia zajęć przez osoby inne niż wskazane przez Wykonawcę na zasadach określonych w § 1 ust. 7 lit. a) ppkt ab) niniejszej umowy lub będące pod wpływem alkoholu lub środków odurzających lub niestawienie się prowadzących na umówione zajęcia, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości 20% wartości netto / brutto ⁴ niewykonanego zakresu umowy. Ponadto w przypadku powtórzenia się naruszenia w powyższym zakresie, Zamawiającemu przysługiwać będzie prawo do odstąpienia od niniejszej umowy, także w części niewykonanej.
3. Roszczenie o zapłatę kar umownych staje się wymagalne począwszy od dnia następnego po dniu, w którym miały miejsce okoliczności faktyczne określone w niniejszej umowie stanowiące podstawę do ich naliczenia.
4. W przypadkach, o których mowa w ust. 1 i 2, odpowiednio Wykonawca lub Zamawiający wezwie pisemnie drugą Stronę do dokonania płatności w terminie 14 dni od daty otrzymania wezwania do zapłaty, przy czym niezależnie od powyższego, Zamawiającemu przysługuje uprawnienie do potrącenia kar umownych z wynagrodzenia Wykonawcy.
5. Niezależnie od przewidzianych w umowie kar, w przypadku powstania szkody przewyższającej wysokość kary umownej, Strony zastrzegają sobie prawo dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych, przy czym kary umowne określone w ust. 1 i 2

³ Niepotrzebne skreślić

⁴ Niepotrzebne skreślić

- mają charakter zaliczalny na poczet przedmiotowego odszkodowania uzupełniającego dochodzonego przez daną Stronę umowy.
6. Zapłata kar umownych nie zwalnia Wykonawcy od obowiązku wykonania umowy.
 7. Zamawiającemu przysługuje prawo odstąpienia od umowy nie później niż 14 dni przed dniem przeprowadzenia szkolenia, wskazanym w § 1 ust. 6 umowy, w przypadku nieskutecznego procesu rekrutacji uczestników. W takiej sytuacji Wykonawcy nie przysługuje prawo do naliczenia Zamawiającemu kary umownej ani żadne roszczenia finansowo-prawne.
 8. Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie nie wcześniej niż 7 dni od dnia powzięcia wiadomości o zaistniałych poniższych okolicznościach oraz nie później niż do dnia faktycznej realizacji przedmiotu umowy, to jest:
 - a) dowiedzenia się o tym, że Wykonawca na skutek swojej niewypłacalności nie wykonuje zobowiązań pieniężnych przez okres co najmniej 3 miesięcy,
 - b) zostanie podjęta likwidacja Wykonawcy lub rozwiązanie Wykonawcy bez przeprowadzenia likwidacji, bądź nastąpi zakończenie prowadzenia działalności gospodarczej przez Wykonawcę bądź wykreślenie Wykonawcy jako przedsiębiorcy z CEIDG albo śmierci Wykonawcy będącego osobą fizyczną,
 - c) w przypadku wskazanym w § 4 ust. 2 zdanie 2. umowy,
 - d) w przypadku wskazanym w § 6 ust. 3 umowy.
 9. Ponadto w razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy lub dalsze wykonywanie umowy może zagrozić istotnemu interesowi bezpieczeństwa państwa lub bezpieczeństwu publicznemu, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 7 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
 10. Ponadto Zamawiającemu po upływie terminu wskazanego w ust 7 powyżej, przysługuje prawo do odstąpienia od umowy w całości albo w danej części przedmiotu umowy w przypadku niestawiennictwa co najmniej 80% liczby uczestników w zajęć ustalonej w Załączniku A do Zaproszenia w dniu wyznaczonym na ich przeprowadzenie.
 11. Zamawiający w przypadku odstąpienia od umowy w okolicznościach wskazanych w ust. 10, w ramach odszkodowania uzupełniającego ponad zapłaconą karę umowną określoną w ust. 1, pokryje kwotę do wysokości koniecznych wydatków Wykonawcy związanych z wynagrodzeniem osoby prowadzącej zajęcia w imieniu Wykonawcy oraz przygotowaniem materiałów, list obecności uczestników oraz testów sprawdzających, jak również zapewnianiem Sali szkoleniowej wraz ze specjalistycznym sprzętem, po uprzednim przedłożeniu przez Wykonawców stosownych dokumentów księgowych potwierdzających faktyczną wysokość poniesionych wydatków **wyłącznie w zakresie niezbędnym do realizacji tego zakresu przedmiotu umowy objętego odstąpieniem od umowy dotyczącym terminu (konkretnego dnia / konkretnych dni) uprzednio zaplanowanych zajęć**. Kara umowna określona w ust. 1 ma charakter zaliczalny na poczet przedmiotowego odszkodowania uzupełniającego Wykonawcy.
 12. Zamawiający zastrzega, iż wypłata odszkodowania uzupełniającego Wykonawcy z tytułu odstąpienia od umowy przez Zamawiającego na podstawie ust. 10, nastąpi po weryfikacji otrzymanych od Wykonawcy dokumentów księgowych, przy czym w razie konieczności Wykonawca złoży Zamawiającemu odpowiednie wyjaśnienia lub dodatkowe dowody. W razie uznania przez Zamawiającego zasadności zapłaty odszkodowania uzupełniającego wskazanego w ust. 11, Zamawiający ureguluje powyższą należność w terminie do 21 dni od daty wysłania do Wykonawcy stanowiska w sprawie uznania całej wysokości odszkodowania uzupełniającego lub jego części.

13. Wykonawcy nie przysługuje odszkodowanie z tytułu odstąpienia przez Zamawiającego od umowy na podstawie ust. 9 lub z powodu okoliczności leżących po stronie Wykonawcy. Natomiast w przypadku odstąpienia od umowy przez Zamawiającego na podstawie ust. 10, wypłacona kwota odszkodowania uzupełniającego wskazana w ust. 12 wyczerpuje wszelkie roszczenia Wykonawcy z tytułu naprawienia szkody (w tym zapłaconą karę umowną z ust. 1) przez Zamawiającego wynikłej ww. odstąpienia od umowy, dlatego Wykonawca nie będzie kierować jakichkolwiek żądań, roszczeń czy wniosków wobec Zamawiającego ponad powyżej wypłaconą kwotę.
14. Odstąpienie od umowy powinno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności takiego oświadczenia i powinno zawierać uzasadnienie.
15. W przypadku zaistnienia przesłanek odstąpienia od umowy, Zamawiający jest uprawniony do odstąpienia częściowego lub całkowitego. Zamawiający jest uprawniony do korzystania z tej części umowy, której odstąpienia nie dotyczy. W takiej sytuacji Wykonawca jest uprawniony do wynagrodzenia w części, której odstąpienie nie dotyczy.

§ 5

Przedstawiciele Stron umowy

1. Wykonawca nie może powierzyć wykonania niniejszej umowy innej osobie, niż wskazanej przez Wykonawcę na zasadach określonych w § 1 ust. 7 lit. a) ppkt ab), o ile Zamawiający nie wniósł sprzeciwu w tym zakresie.
2. Strony dopuszczają zmianę wykładowcy wskazanego w § 1 ust. 7 lit. a) ppkt ab), z przyczyn losowych, zdrowotnych lub innych umotywowanych pisemnie przyczyn, wskazanych przez Wykonawcę, przy czym następcą wykładowcy musi posiadać co najmniej doświadczenie i kwalifikacje zawodowe określone w Zaproszeniu, na zasadach i w trybie określonym w § 10 ust. 1 lit. b) niniejszej umowy.
3. Przedstawicielami Stron odpowiedzialnymi za realizację niniejszej umowy będą:
 - a) ze strony Zamawiającego:, tel.:, email:
 - b) ze strony Wykonawcy:, tel.:, email:
4. W przypadku, gdy niniejsza umowa wymaga dokonania uzgodnień pomiędzy Stronami, przyjmuje się, że do dokonania uzgodnień upoważnieni są ww. przedstawiciele Stron. Wszelka korespondencja wysyłana za pośrednictwem poczty elektronicznej powinna być kierowana na wskazane w niniejszym ustępie adresy e-mail.

§ 6

Oświadczenia Wykonawcy i sposób realizacji usługi

1. Wykonawca oświadcza, że posiada należyte kwalifikacje do realizacji umowy i zobowiązuje się wykonać ją z najwyższą starannością.
2. Realizacja przedmiotu zamówienia będzie poddana nadzorowi Zamawiającego. Podczas prowadzonych zajęć może mieć miejsce zapowiedziana lub niezapowiedziana wizytacja przedstawiciela Zamawiającego lub przedstawicieli instytucji finansujących i kontrolujących projekt. Na początku i na końcu zajęć przeprowadzona zostanie ankieta umożliwiająca sprawdzenie wzrostu kompetencji doskonalonych w trakcie przedmiotowych zajęć.
3. Brak podniesienia kompetencji u Uczestników w zakresie objętym zajęciami, i/lub negatywna ich ocena zajęć może być przesłanką do odstąpienia od umowy przez Zamawiającego z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.

§ 7

Informacje poufne i ochrona danych osobowych

1. Strony zgodnie postanawiają, że informacje, dane i dokumenty przekazane Wykonawcy przez Zamawiającego oraz Zamawiającemu przez Wykonawcę w ramach niniejszej Umowy i oznaczone klauzulą przy przekazaniu w formie pisemnej jako „Informacja Poufna”, stanowią informacje poufne (zwane dalej „Informacjami Poufnymi”). Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w bezwzględnej tajemnicy wszelkich Informacji Poufnych dotyczących Zamawiającego, w szczególności ma zakaz ich ujawniania osobom trzecim w jakiegokolwiek formie. Powyższy zakaz pozostaje w mocy również po wygaśnięciu Umowy przez okres 3 (trzech) lat od daty wygaśnięcia Umowy.
2. Zakazu, o którym mowa w ust. 1, nie stosuje się do informacji:
 - a) podlegających ujawnieniu organowi państwowemu, właściwemu sądowi lub innemu podmiotowi zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa;
 - b) uzgodnionych na piśmie pomiędzy Stronami jako podlegające ujawnieniu.
3. Odpowiednio Wykonawca i Zamawiający mają zakaz wykorzystywania Informacji Poufnych Zamawiającego i Wykonawcy zgromadzonych w związku z realizacją umowy w jakichkolwiek innych celach oraz w jakikolwiek inny sposób, aniżeli w celu i w związku z realizacją umowy.
4. Strony mają zakaz udostępniania zgromadzonych Informacji Poufnych drugiej Strony lub danych osobowych uczestników zajęć jakimkolwiek osobom trzecim, chyba że uzyskają na to pisemną zgodę drugiej Strony, z zastrzeżeniem ust. 2 lit. a) powyżej.
5. Uniwersytet Jagielloński w Krakowie, jako administrator danych osobowych, powierza Wykonawcy, jako Podmiotowi przetwarzającemu, na podstawie niniejszej umowy, w trybie art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. U. UE L 2016 Nr 119, str. 1), dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu poprawnego wykonania niniejszej umowy, na czas jej trwania. Warunki powierzenia przetwarzania danych osobowych określa załącznik nr 2 do niniejszej Umowy.

§ 8

Prawa autorskie majątkowe

1. Wykonawca oświadcza, że dostarczenie gotowych materiałów szkoleniowych niezbędnych do prawidłowego przeprowadzenia szkolenia, wskazanych w § 1 ust. 1 umowy, stanowiących element przedmiotu niniejszego zamówienia, nie narusza praw osób trzecich.
2. Wykonawca udziela Zamawiającemu nieograniczonego w czasie prawa do korzystania z dostarczonych materiałów szkoleniowych w zakresie niezbędnym do należytej realizacji usługi szkoleniowej, stanowiącej przedmiot niniejszej umowy.

§ 9

Siła wyższa

1. Przez okoliczności siły wyższej Strony rozumieją zdarzenie zewnętrzne o charakterze nadzwyczajnym, którego nie można było przewidzieć ani jemu zapobiec, a w szczególności takie jak: epidemia choroby zagrażającej zdrowiu lub życiu ludzi, wojna, stan wyjątkowy, powódź, pożar czy też zasadnicza zmiana sytuacji społeczno-gospodarczej.

2. Jeżeli wskutek okoliczności siły wyższej Strona nie będzie mogła wykonywać swoich obowiązków umownych w całości lub w części, niezwłocznie powiadomi o tym drugą Stronę. W takim przypadku Strony uzgodnią sposób i zasady dalszego wykonywania umowy lub umowa zostanie rozwiązana.
3. Bieg terminów określonych w niniejszej umowie ulega zawieszeniu przez czas trwania przeszkody spowodowanej *siłą wyższą*.

§ 10

Postanowienia końcowe

1. Wszelkie uzupełnienia i zmiany niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, przy czym Strony przewidują możliwość wprowadzenia zmian postanowień zawartej umowy w stosunku do treści przedłożonej w niniejszym postępowaniu oferty, przy zachowaniu niezmiennego ceny, w szczególności w przypadku:
 - a) zmiany terminu realizacji zamówienia – ze względu na przyczyny leżące po stronie Zamawiającego, dotyczące w szczególności braku środków przeznaczonych na realizację zamówienia (np. cofnięcie/wstrzymanie wynikające z decyzji organów władzy publicznej), kluczowych zmian w harmonogramie projektu mających na celu zapewnienie prawidłowej realizacji projektu, wynikających z procesu rekrutacji uczestników zajęć, oraz inne niezawinione przez Strony przyczyny, w tym będące konsekwencją zaistnienia zdarzeń spowodowanych przez siłę wyższą w rozumieniu § 9 umowy. O zmianie terminu Zamawiający powiadomi pisemnie Wykonawcę ze stosownym wyprzedzeniem;
 - b) zmiany dotychczasowego wykładowcy wskazanego za pośrednictwem poczty elektronicznej zgodnie z § 1 ust. 7 lit. a) ppkt ab) umowy, z przyczyn wskazanych w § 5 ust. 2 niniejszej umowy, przy czym rzeczona zmiana wykładowcy następuje na poniżej wskazanych zasadach i trybie:
 - ba) Wykonawca przedkłada Zamawiającemu odpowiednio umotywowany pisemny wniosek o zmianę wykładowcy (w oryginale, faxem lub za pośrednictwem poczty elektronicznej) – na co najmniej 7 dni przed terminem rozpoczęcia szkolenia – prośbę o zmianę osoby dedykowanej do realizacji przedmiotu umowy, zawierający konkretną przyczynę planowanej zmiany, uprawdopodobnioną odpowiednimi dokumentami,
 - bb) Zamawiający rozpatrując wniosek Wykonawcy jest uprawniony do wyrażenia pisemnej, uprzedniej zgody na zmianę wykładowcy albo nieuwzględnienia rzeczoności wniosku, w szczególności, gdy zmiana jest spowodowana innymi przyczynami niż wskazane w § 5 ust. 2 umowy, jak również w przypadku powzięcia przez Zamawiającego wątpliwości co do zasadności faktów wskazanych w uzasadnieniu wniosku. W razie odmowy Zamawiającego zmiany wykładowcy Wykonawca w terminie 2 (dwóch) dni od przekazania odmowy przedkłada Zamawiającemu propozycję nowej kandydatury, z uwzględnieniem powyżej opisanej procedury.
2. Spory mogące powstać w związku z realizacją niniejszej umowy strony zobowiązują się rozstrzygać w drodze wzajemnych negocjacji, a dopiero w przypadku ich niepowodzenia, przed sądem powszechnym właściwym miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
3. We wszystkich sprawach nieuregulowanych umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy prawa, a w tym Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem

danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. U. UE L 2016 Nr 119, str. 1), ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (t. j. Dz. U. 2019 poz. 1781 ze zm.) oraz przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (t. j. Dz. U. 2019 poz. 1145 ze zm.).

4. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, w tym jeden egzemplarz dla Zamawiającego i jeden egzemplarz dla Wykonawcy.

Załączniki do umowy:

Załącznik nr 1 - Protokół zdawczo - odbiorczy – potwierdzenie wykonania usługi,

Załącznik nr 2 – Zasady powierzenia przetwarzania danych osobowych.

Wykonawca:

Zamawiający:

.....

.....

Załącznik nr 1 do Umowy nr 80.272.126.2020



Unia Europejska
Europejski Fundusz Społeczny



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Kraków, dnia

/jednostka organizacyjna/
Uniwersytet Jagielloński

POTWIERDZENIE WYKONANIA DANEJ CZĘŚCI / CAŁOŚCI USŁUGI SZKOLENIOWEJ

realizowanej stanowiącej przedmiot umowy nr 80.272.126.2020 w ramach projektu Uniwersytetu Jagiellońskiego „ZintegrUJ - Kompleksowy Program Rozwoju Uniwersytetu Jagiellońskiego”, nr umowy o dofinansowanie projektu: POWR.03.05.00-IP.08-00-PZ3/17, współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego - Program Operacyjny Wiedza Edukacja Rozwój.

Nazwa wykonawcy usługi (nazwa, adres, NIP wykonawcy usługi szkoleniowej)
Nazwa usługi szkoleniowej

Ustalenia dotyczące odbioru danej części / całości przedmiotu umowy:

I. Dana część / całość usługi została dostarczona zgodnie z umową nr z dnia r.: TAK/NIE*

II. Zastrzeżenia dotyczące odbioru danej części / całości przedmiotu umowy: TAK/NIE*

.....
.....
.....

Podpis przedstawiciela Uniwersytetu Jagiellońskiego	
---	--

*niepotrzebne skreślić

Załącznik nr 2 do Umowy 80.272.126.2020

ZASADY POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH, zwane dalej Zasadami

§ 1

Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Zamawiający powierza Wykonawcy w trybie art. 28 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych – Dz. Urz. UE L 2016 Nr 119, str. 1), zwanego dalej „**Rozporządzeniem**”, przetwarzanie danych osobowych.
2. Zamawiający oświadcza, że w rozumieniu Rozporządzenia jest administratorem zbioru danych osobowych pod nazwą: *studenci Uniwersytetu Jagiellońskiego, dane zwykle*.
3. Zamawiający powierza Wykonawcy dane osobowe z wyżej wymienionego zbioru, w zakresie określonym w niniejszych Zasadach, i poleca Wykonawcy ich przetwarzanie.
4. Wykonawca oświadcza, że profesjonalnie zajmuje się działalnością objętą zakresem Umowy oraz gwarantuje, że ma odpowiednią wiedzę, wiarygodność i zasoby dla jej realizacji.
5. W związku z wykonywaniem obowiązków wynikających z Zasad żadnej ze Stron nie przysługuje dodatkowe wynagrodzenie.

§ 2

Zakres i cel przetwarzania danych

1. Wykonawca będzie przetwarzał następujące Dane:
 - a) imię i nazwisko,
 - b) numer telefonu
 - c) adres e-mail,zwane dalej „**Danymi**”.
2. Powierzone przez Zamawiającego Dane będą przetwarzane przez Wykonawcę wyłącznie w związku i w celu wykonania Umowy i w sposób zgodny z Zasadami.
3. Dane będą przetwarzane przez Wykonawcę przy wykorzystaniu systemów informatycznych lub w wersji tradycyjnej (papierowej), wyłącznie w celu prawidłowej realizacji Umowy.
4. Wykonawca uprawniony jest do wykonywania na Danych jedynie takich operacji, które są niezbędne do prawidłowego i należytego wykonywania Umowy, a w szczególności do: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie.

§ 3

Sposób wykonania Zasad

1. Wykonawca w każdym przypadku będzie dokonywał przetwarzania Danych wyłącznie zgodnie z przepisami prawa, Zasadami oraz dobrymi praktykami stosowanymi w dziedzinie ochrony danych osobowych. Strony przez przepisy prawa rozumieją wszelkie

- akty prawa krajowego i europejskiego obowiązujące Zamawiającego i Wykonawcę teraz lub w przyszłości, z uwzględnieniem ich ewentualnych zmian, które nastąpią w okresie obowiązywania niniejszej Umowy, zwane dalej „Aktami Prawnymi”.
2. Wykonawca oświadcza, iż prowadzi rejestr kategorii czynności przetwarzania oraz dysponuje odpowiednimi środkami, w tym należytyimi zabezpieczeniami umożliwiającymi przetwarzanie Danych zgodnie z Rozporządzeniem. Wykonawca zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych Danych, do ich zabezpieczenia poprzez podjęcie środków technicznych i organizacyjnych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia, zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem Danych, w szczególności wynikającemu z przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia, utraty, modyfikacji, nieuprawnionego ujawnienia lub nieuprawnionego dostępu do Danych przesyłanych, przechowywanych lub w inny sposób przetwarzanych.
 3. Do przetwarzania Danych Wykonawca dopuści jedynie osoby, które:
 - 1) zostały przeszkolone przez Wykonawcę z tematyki ochrony danych osobowych;
 - 2) posiadają indywidualne upoważnienia do przetwarzania Danych nadane przez Wykonawcę;
 - 3) zobowiązały się w formie pisemnej do przestrzegania zasad ochrony danych osobowych, w tym do bezterminowego zachowania poufności treści Danych, jak również sposobów ich zabezpieczania, oraz oświadczyły, iż znają obowiązujące przepisy prawa.

§ 4

Obowiązki Wykonawcy

1. Wykonawca zobowiązuje się do przetwarzania Danych wyłącznie w celu i w zakresie określonym Zasadami.
2. Wykonawca będzie prowadził ewidencję osób upoważnionych do przetwarzania Danych, w tym mających dostęp do systemów informatycznych, w których przetwarzane są Dane.
3. Wykonawca zobowiązuje się nie ujawniać osobom nieupoważnionym informacji o Danych, zwłaszcza o środkach ochrony i zabezpieczeniach stosowanych w odniesieniu do Danych przez niego lub Zamawiającego.
4. W razie potrzeby Zamawiający może wydać Wykonawcy szczegółowe zalecenia dotyczące przetwarzania Danych zgodnie z Zasadami, zwłaszcza dotyczące zabezpieczenia Danych, a Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie zastosować się do zaleceń Zamawiającego.
5. W miarę możliwości Wykonawca udzieli pomocy Zamawiającemu w zakresie niezbędnym do odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.
6. Wykonawca zobowiązuje się do:
 - 1) udzielenia Zamawiającemu, na każde jego żądanie, wszelkich informacji niezbędnych do wykazania spełnienia obowiązków Wykonawcy wynikających z Aktów Prawnych, w terminie do 7 (siedmiu) dni od dnia przyjęcia żądania;
 - 2) niezwłocznego, skutecznego poinformowania Zamawiającego o:
 - a) każdym przypadku naruszenia ochrony Danych, tj. wszelkich sytuacjach stanowiących naruszenie Aktów Prawnych lub Zasad, zwłaszcza mogących skutkować odpowiedzialnością Zamawiającego lub Wykonawcy na podstawie Aktów Prawnych (w tym o naruszeniu tajemnicy Danych lub ich niewłaściwego wykorzystania), nie później jednak niż w ciągu 24 godzin od stwierdzenia danego

- zdarzenia. Powiadomienie powinno być dokonane drogą elektroniczną adres e-mail Zamawiającego i opisywać charakter naruszenia oraz kategorie danych, których naruszenie dotyczy,
- b) każdym prawnie umocowanym żądaniu udostępnienia Danych właściwemu organowi publicznemu,
 - c) każdym żądaniem otrzymanym bezpośrednio od osoby, której dane przetwarza, w zakresie przetwarzania jej Danych, powstrzymując się jednocześnie od odpowiedzi na żądanie, chyba że zostanie do tego upoważniony przez Zamawiającego,
 - d) jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania Danych,
- e) jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania Danych, skierowanych do Wykonawcy, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania Danych, w szczególności prowadzonych przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
7. Wykonawca umożliwi upoważnionym przedstawicielom Zamawiającego dokonanie w godzinach pracy Wykonawcy sprawdzenia w formie audytu (inspekcji) stanu ochrony i bezpieczeństwa Danych, pod kątem zgodności przetwarzania z Aktami Prawnymi oraz postanowieniami Zasad.
 8. Wykonawca ma obowiązek współdziałać z przedstawicielami Zamawiającego w czynnościach sprawdzających, o których mowa w ust. 7.
 9. Wykonawca udostępnia Zamawiającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.
 10. Wykonawca zobowiązuje się poinformować swoich pracowników o obowiązkach wynikających z Aktów Prawnych oraz z Zasad.

§ 5

Powierzenie wielopoziomowe

1. Wykonawca może powierzyć Dane do dalszego przetwarzania innemu podmiotowi przetwarzającemu tylko po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
2. Podwykonawca Wykonawcy musi spełniać te same gwarancje i obowiązki, jakie zostały nałożone na Wykonawcę w celu wykonania Zasad.
3. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność wobec Zamawiającego za niewywiązanie się z obowiązków spoczywających na podwykonawcy.
4. Przekazanie powierzonych Danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej może nastąpić tylko na pisemne polecenie Zamawiającego. W przypadku posiadania takiego obowiązku prawnego przez Wykonawcę, Wykonawca powiadamia o tym Zamawiającego przed rozpoczęciem przetwarzania.

§ 6

Obowiązki i prawa Zamawiającego

1. Zamawiający zobowiązuje się poinformować Wykonawcę o zamiarze przeprowadzenia audytu lub inspekcji w formie pisemnej (dozwolona wersja elektroniczna) na przynajmniej 7 (siedem) dni roboczych przed planowanym terminem takiego sprawdzenia. Zamawiający dołoży starań, aby czynności wykonywane w ramach audytu lub inspekcji nie zakłócały działalności Wykonawcy oraz nie naruszały przyjętych przez Wykonawcę środków technicznych i organizacyjnych przetwarzania Danych, w tym w szczególności Polityki ochrony Danych, przy czym to zastrzeżenie nie może stanowić

- skutecznej podstawy do ograniczenia Zamawiającemu dostępu powierzonych Wykonawcy Danych w zakresie wskazanym w § 2 ust. 1 Zasad.
2. Upoważnieni w formie pisemnej przedstawiciele Zamawiającego są uprawnieni do wstępu do pomieszczeń, w których przetwarzane są Dane oraz żądania od Wykonawcy udzielania informacji dotyczących przebiegu przetwarzania Danych.
 3. Na zakończenie kontroli, o których mowa w ust. 1, przedstawiciel Zamawiającego sporządza protokół w 2 egzemplarzach, który podpisują przedstawiciele obu Stron. Wykonawca może wnieść zastrzeżenia do protokołu w ciągu 5 dni roboczych od daty jego podpisania przez Strony. Wykonawca zobowiązuje się dostosować do zaleceń pokontrolnych mających na celu usunięcie uchybień i poprawę bezpieczeństwa przetwarzania Danych w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego.

§ 7

Odpowiedzialność Wykonawcy

1. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za szkodę Zamawiającego lub innych podmiotów i osób powstałą w wyniku przetwarzania Danych:
 - a) niezgodnie z Rozporządzeniem lub innymi Aktami Prawa w zakresie dotyczącym Przetwarzającego, lub
 - b) niezgodnie z Zasadami, lub
 - c) bez zgodnego z prawem polecenia Zamawiającego albo wbrew takiemu poleceniu.
2. W zakresie, w jakim zgodnie z Rozporządzeniem za szkodę osoby, której dane dotyczą, odpowiadają Zamawiający i Wykonawca, ich odpowiedzialność wobec tej osoby jest solidarna.

§ 8

Okres obowiązywania Zasad i warunki zakończenia współpracy

1. Wykonawca przetwarza Dane na podstawie Zasad na czas określony tj. na czas obowiązywania Umowy.
2. Zamawiający ma prawo rozwiązać Umowę bez zachowania terminu wypowiedzenia, jeżeli:
 - 1) Wykonawca wykorzystał Dane w sposób niezgodny z Zasadami, w szczególności udostępnił Dane osobom nieupoważnionym,
 - 2) Wykonawca powierzył przetwarzanie Danych podwykonawcy bez uprzedniej zgody Zamawiającego lub nie poinformował Zamawiającego o przekazywaniu Danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej,
 - 3) w wyniku kontroli przeprowadzonej przez uprawniony organ zostało stwierdzone, że Wykonawca przetwarza Dane z naruszeniem Aktów Prawnych i Wykonawca nie zaprzestał niewłaściwego przetwarzania Danych,
 - 4) Zamawiający stwierdził nieprawidłowości w przetwarzaniu Danych lub naruszenie Zasad, a Wykonawca w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie nie usunął uchybień,
 - 5) Wykonawca zawiadomi o swojej niezdolności do dalszego wykonywania Zasad, a w szczególności o niespełnianiu wymagań określonych w § 3.
3. Zakończenie przetwarzania Danych na podstawie Zasad przez Uniwersytet jest równoznaczne z wypowiedzeniem Umowy na warunkach w niej przewidzianych.
4. Po wygaśnięciu lub wypowiedzeniu Umowy, Wykonawca niezwłocznie zwróci Zamawiającemu wszelkie materiały lub nośniki z Danymi, które pozostają w dyspozycji jego i podwykonawców oraz podejmie stosowne działania, mające na celu wyeliminowanie możliwości dalszego przetwarzania Danych, i usunie Dane w sposób

- uniemożliwiający ich odtworzenie z wszelkich posiadanych przez siebie i podwykonawców nośników informacji (w tym również z kopii zapasowych), z zastrzeżeniem ust. 5.
5. W przypadku, gdy prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują Wykonawcy lub podwykonawcy przechowywanie Danych przez okres wskazany w tych przepisach, Wykonawca lub podwykonawca mają prawo przechowywać Dane wyłącznie w zakresie koniecznym do wykonania tego obowiązku prawnego.
 6. Zwrot, o którym mowa w ust. 4, odbędzie się na podstawie sporządzonego przez Strony w dwóch (2) jednobrzmiących egzemplarzach protokołu zwrotu, podpisanego przez ich upoważnionych przedstawicieli. W protokole odnotowuje się, czy, w jakim zakresie i przez jaki okres właściwe przepisy prawa nakazują Wykonawcy przechowywanie Danych.

§ 9

Postanowienia końcowe

1. W sprawach nieuregulowanych Zasadami zastosowanie znajdują odpowiednie przepisy prawa powszechnie obowiązującego, w tym przepisy Kodeksu cywilnego oraz Rozporządzenia, a także inne przepisy dotyczące ochrony danych osobowych.
2. Wszelkie zmiany Zasad wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
3. Jeżeli jedno lub więcej postanowień Zasad będzie lub stanie się nieważne lub bezskuteczne, nie wpływa to na ważność lub skuteczność pozostałych postanowień Zasad. Po podjęciu wiedzy w przedmiocie nieważności jakichkolwiek postanowień Zasad, Strony niezwłocznie sporządzą pisemny aneks do Umowy, którym uchylą wadliwe postanowienia i w razie konieczności zastąpią je nowymi.
4. Wszystkie spory, nieporozumienia, czy roszczenia wynikłe lub powstałe w związku z wykonywaniem Zasad, Strony będą starały się rozwiązać polubownie. Gdy polubowne rozstrzygnięcie nie zostanie osiągnięte, wszelkie spory wynikające z Zasad będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Uniwersytetu.